


- Pool bottoms that are severely wrinkled, have large bubbles, deep footprints or other imperfections, might affect the cleaners operation.
- Keep rear screen clear of fixed debris by brushing regularly.

NOTE: We do not recommend installation of the cleaner until these conditions are corrected.

DISCLAIMER

- Vinyl is affected by age, sunlight and water chemistry.
- Vinyl can become brittle and weak.
- Vinyl can also be affected by the installation and the pool's surroundings.
- When installing the cleaner, you must assume all responsibility for the condition of the pool and the pool's surroundings.

TROUBLE SHOOTING YOUR CLEANER

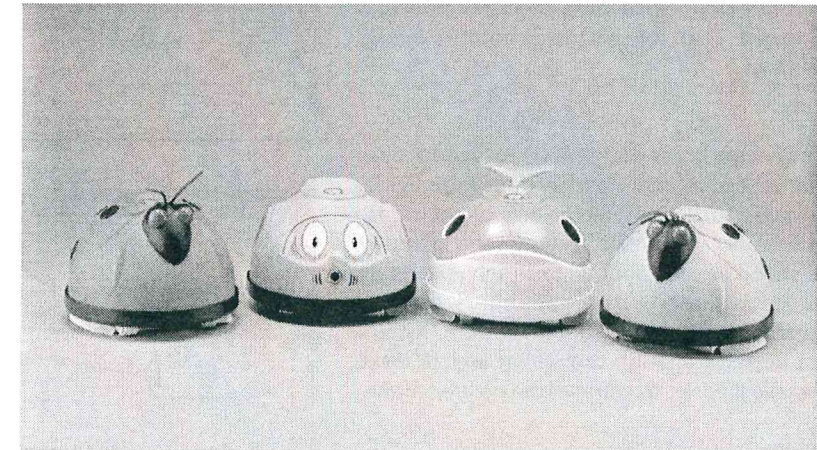
PROBLEM	CHECK LIST	SOLUTION
Slow/no forward movement	Lack of/improper water flow through hose	Clean In-Line Leaf Canister Clean Hair and Lint Pot Clean filter system
	Partial blockage of cleaner throat	Clear Blockage
	Worn shoes Worn wings	Replace shoes Replace wings
Cleaner movement is fast and erratic	Remove V512A	Turn off filter, turn cleaner upside down. Insert a small screwdriver in the notch at the rear of the opening. Using a prying motion, remove the throat. 
Cleaner sticks at ladder or wall	Improper vacuum	It may be necessary to purchase an AXV096P, "In-Line" vacuum gage from your cleaner dealer to verify performance of your system.
	Worn shoes	Replace shoes
	Hose too short	Add additional hose per installation instructions
	Stuck on ladder	Remove ladder or install an AXW100 Ladder Bumper
	Steering failure	Check and clean rear screen Check to see if cone gear rotates smoothly in both directions

If the cleaner appears to be stuck or "hung up" at the wall, ladder or other obstruction, or anywhere else in the pool, and does not return to normal operation within a minute or so, turn the filter system off. Remove the cleaner from your pool. Check for blockages or any other obvious problems. Check the Bumper Ring for free rotation. Check filter system for water flow and reinstall the cleaner. If the cleaner is getting stuck, contact your cleaner dealer or Hayward at 1 888 238-POOL. Under no conditions should the cleaner remain in the pool connected to the filter system if the problem of getting stuck or "hung up" is not corrected.

To better serve you, please have the following information available if you call Hayward's Technical Service Department at 1 888 238-POOL (7665)
 - The purchase date of your cleaner
 - The serial number (located on the bottom) of your cleaner

HAYWARD®

OWNER'S MANUAL INSTALLATION



AQUABUG / SCUBA DAVE / WALLY THE WHALE / AQUACRITTER
ABOVE-GROUND AUTOMATIC POOL CLEANER



WARNING This item is not a toy. Do not use in the presence of children. Before using this item please read instructions.

Congratulations You have just purchased The original and finest automatic pool cleaner, designed specifically for aboveground pools. All models of cleaner are powered by your pool's filter system and are designed to work with most systems for above ground pools. Therefore, the performance of the cleaner in your pool will be relative to the power source. The cleaner, in many cases, will work in pools where the bottom is "dished" or has some slope, but this operation is dependent on the power from the filter system. Because of the unique design of the cleaner, it has applications for onground and above-ground pools that have vertical walls and a constant, or near constant, depth with a flat bottom. Also, it should be noted that the cleaner has been designed to clean the bottom of your pool where dirt and debris accumulate; it is not designed to climb or clean vertical or sloped walls.

COILING THE HOSE will adversely affect the operation of the cleaner. Coiled hose is not covered under Warranty. Keep the hose in straight sections when not in use.

NOTE: The cleaner should not be used to clean the pool for spring start-up unless the conditions noted in steps 1 and 2 are met. On those occasions, where your pool is subjected to an abnormal debris load, maintenance steps should be taken to return the pool to "pre-installation" condition.

WHEN LIFTING THE CLEANER, never LIFT the cleaner by the antennae as this might result in the antennae pulling loose from the head assembly. Always lift the cleaner by the handle on the backside of the cleaner. Never carry the cleaner by the hose.

(I) PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING THE POOL CLEANER.

INSTALLATION OF THE CLEANER

Step 1

Clean or backwash the filter, and clean the hair and lint pot prior to installing the cleaner. (If the pump does not have a hair and lint pot, it is absolutely necessary that the Hayward W560 Leaf Canister be installed. The Hayward W560 Leaf Canister can be purchased separately from your local cleaner dealer.) Following the installation of the cleaner, clean the system at regular intervals according to individual pool conditions.

Step 2

Check the water chemistry. Make sure that the water is properly balanced and that the pool is free from algae. Also, check the pool and remove any objects that might clog the cleaner's bottom intake, including large amounts of leaves.

Step 3

There are eleven (11) 32" connector hoses and one (1) 32" leader hose with a gray cuff. Connect the special cleaner hose sections together by pushing and twisting the tapered male connector end of each hose firmly into the female end of the adjacent hose sections (See Figure 1). Depending on the size and shape of your pool, all hose sections might not be used. However, the leader hose must always be used or the cleaner will not operate properly. It is not necessary to "Bottom Out" the connections, but they must be tight enough to prevent any air leaks. Wetting the hose ends will make it easier to connect the hose sections.

Step 4

The hose should reach from the skimmer to the furthest point in the pool, plus two (2) extra hose sections. This extra length is absolutely necessary for proper operation of the cleaner. If the total hose length is not long enough, it will be necessary to purchase additional hose sections from your cleaner dealer. The hose length supplied (32 feet) has been determined to be sufficient for the majority of pools nationally. If your hose requirement is more than this, you must purchase additional hose sections for your cleaner to work properly.

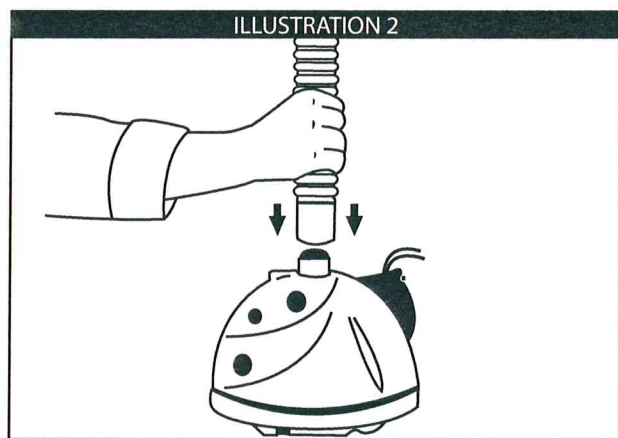
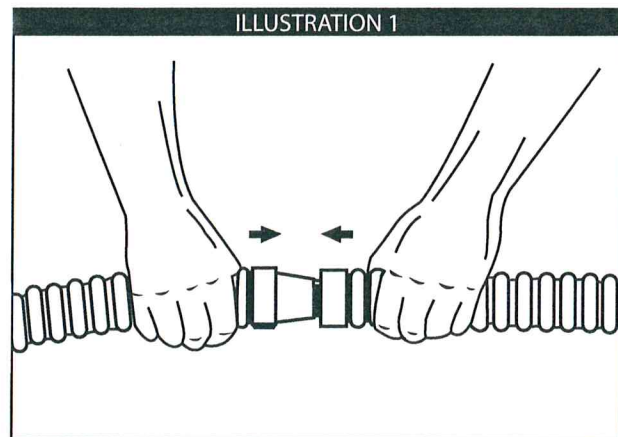
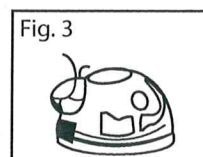
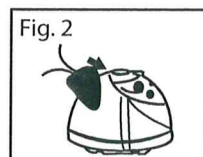
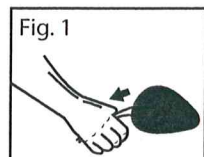
Step 5 - Head Assembly (AquaBug, AquaCriticr, & Wally the Whale only) AquaBug/AquaCriticr

1. Antenna Installation - Pull Antenna through the back of the head to the front. Align flat section of Antenna base to Key inside of head. Pull until it snaps into place. (See Fig.1)

2. Head Installation - Insert the tab at the bottom of the head into its corresponding hole on the cleaner body. Then swing the top of the head forward. Align tab with the top hole. Apply forward pressure until head snaps firmly in place (See Fig. 2)

Wally the Whale

1. Tail Installation - Insert the tab at the top of the tail into its corresponding hole on the cleaner body. Then swing the bottom of the tail down. Align the two (2) tabs with the corresponding holes. Apply forward pressure until the tail snaps firmly in place (See Fig. 3)

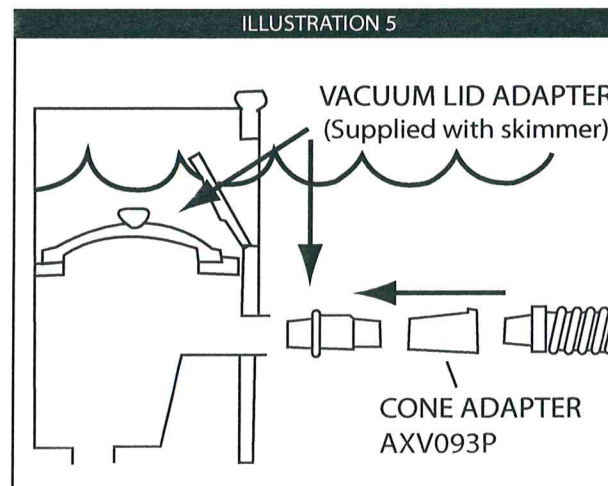
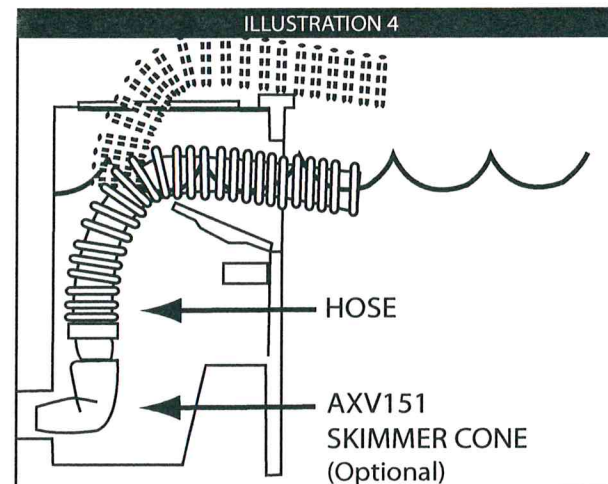
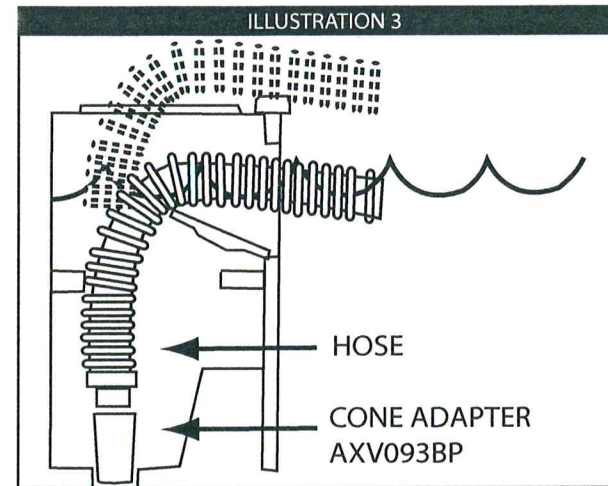


Step 6

Check the bumper ring located on the bottom of the cleaner to make sure it turns freely. It may be necessary to reposition the ring on the small wheels. Next, read the instructions on the warning label applied to the top of the cleaner. Submerge the cleaner into the water and remove all of the entrapped air. When escaping air bubbles cease, you are ready to connect the leader hose. The leader hose has a gray cuff and a red sticker attached to the cuff that reads "REMOVE LABEL AND CONNECT TO CLEANER". Connect the gray cuff of The leader hose to The cleaner (See Figure 2) and submerge the hose to remove all of the air as when vacuuming the pool with a standard hand vacuum.

Step 7

With the filter system turned off, connect the hose to the skimmer according to Figures 3, 4, or 5. Figure 3 shows the proper way to connect the hose to a skimmer with a bottom suction port using the AXV093BP Skimmer Cone Adapter. Figure 4 shows the proper way to connect the hose into a skimmer that has a back or side suction port. In this case, the standard AXV093BP cannot be used because of the skimmer configuration, and the optional AXV151 90° Elbow must be purchased from your cleaner dealer. Note the optional methods for installing the hose over the pool rail or through the top opening in the skimmer. Figure 5 shows the proper way to connect the hose to a skimmer that has an "in the pool" vacuum port.



The AXV093BP Skimmer Adapter Cone slides over the vacuum adapter that was supplied with your skimmer for connecting a hand vacuum. Also, it is necessary to utilize the vacuum lid supplied with the skimmer so that the cleaner will operate properly. If the vacuum lid does not seal completely, contact your cleaner dealer to see if the Optional AXZ200 Gasket is necessary for your installation.

Step 8

Turn on your filter system. Now that the cleaner is operating check to see that the cleaner is moving about the pool. It should be operating with left and right turns. It should turn away from the walls in a short time frame. If the cleaner is performing as stated above your installation is complete.

NOTE

All models of cleaner are powered by your pools filter system and are designed to work with most systems for above ground pools. Therefore the performance of the cleaner will be relative to the power source. It may be necessary to purchase an AXV096P In-Line Vacuum Gauge from your cleaner dealer to verify performance of your system.

Step 9

Observe the cleaner in operation. The pools return water flow may affect the operation of the cleaner by interfering with the hose on the surface of the water or the cleaner on the bottom of the pool. If the pool is equipped with an adjustable-type eyeball return fitting redirect the water flow so that it does not interfere with the cleaners movement. If the return water flow is preventing the cleaner from functioning properly and the pool is not equipped with an adjustable-type eyeball fitting it will be necessary to purchase an Hayward AXK19A Return-Line Diverter from your Hayward dealer.

Now that your cleaner is installed and operating enjoy a carefree pool. It is necessary to run cleaner only long enough to clean he pool bottom not for the entire filter cycle. It is however a good idea to run cleaner daily as this is an excellent way to improve water circulation and chemical distribution in the pool because the cleaner functions as a moving bottom drain

IMPORTANT TIPS

1. Periodically check to make sure all other outlets on the pump are securely closed (i.e. other skimmers or bottom drain) when operating the cleaner.
2. Periodically check to make sure that the cleaner hose is securely attached to the suction fitting in the skimmer.
3. Disconnect the cleaner hose from the skimmer prior to backwashing the filter. This will assure the flow of water necessary for effective backwashing.
4. CAUTION! When shock treating your pool the cleaner and hoses MUST be removed from your Swimming pool until such time that the chlorine levels have normalized.
5. Never coil the cleaner hose. Coiled hose is not covered under warranty.
6. When the cleaner is out of the pool always disconnect the leader hose from the cleaner head.
7. When carrying or lifting the cleaner always use the molded-in-handle. Do not carry it by the hose or antenna.
8. When swimming in the pool remove the cleaner and hoses from the water.


8. Lorsque des personnes se baignent dans la piscine, vous devez enlever le Nettoyeur et le boyau de la piscine.
9. Le Nettoyeur peut ne pas fonctionner normalement dans les piscines dont la toile du fond présente de gros plis, de grosses bulles, des empreintes profondes de pied ou d'autres imperfections.
10. Gardez le grillage arrière dégagé de tout débris incrusté en le brossant régulièrement.

NOTE : Nous vous recommandons de vous assurer que ces conseils sont respectés avant d'installer le Nettoyeur.

EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ

1. Le vinyle est affecté par le temps, les rayons du soleil et les produits chimiques dans l'eau.
2. Le vinyle peut devenir cassant et fragile.
3. Le vinyle peut être affecté par l'installation et l'environnement de la piscine.
4. Au moment de l'installation du Nettoyeur, vous devez assumer toutes les responsabilités relatives à l'état de la piscine et de son environnement.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES RELATIFS AU NETTOYEUR

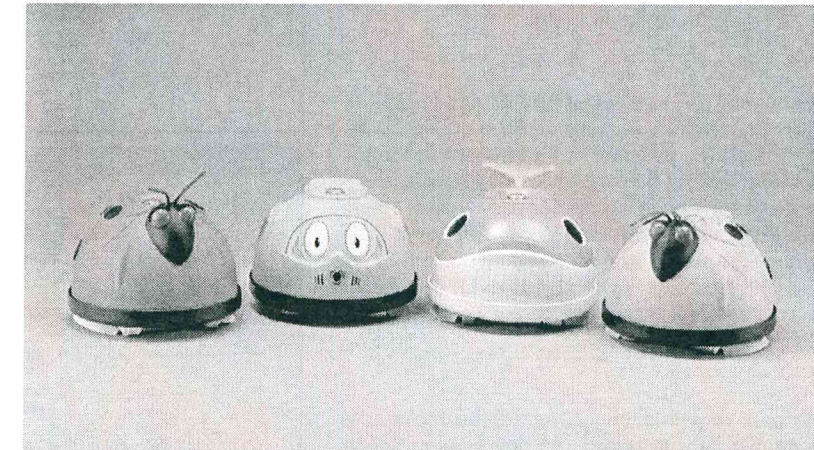
PROBLÈME	LISTE DE VÉRIFICATION	SOLUTION
Déplacement lent ou immobilité	Absence de débit ou débit faible de l'eau à travers le nettoyeur	Nettoyez la balayette à feuille en ligne Nettoyez le filtre à charpie Nettoyez le système de filtration
	Blocage partiel de la bouche du Nettoyeur	Débloquez la bouche
	Souliers usés Ailes usées	Remplacez les souliers Remplacez les ailes
Déplacement rapide et erratique	Enlevez le V512A	Fermez le filtre et renversez le Nettoyeur. Insérez un petit tournevis dans l'encoche à l'arrière de l'ouverture. Ouvrez la bouche en vous servant du tournevis comme levier. 
Le nettoyeur se colle au mur ou à l'échelle	Aspiration insuffisante	Il peut s'avérer nécessaire d'acheter l'échelle un vacuomètre en ligne AXV096P chez un détaillant le Nettoyeur pour vérifier le rendement de votre système.
	Souliers usés	Remplacez les souliers
	Boyau trop court	Ajoutez des sections de boyau comme le décrit les directives d'installation
	Reste accroché à l'échelle	Enlevez l'échelle ou installez un butoir d'échelle AXW100
	Conduite défectueuse	Vérifiez et nettoyez le grillage arrière Assurez-vous que l'engrenage conique tourne bien dans les deux sens

Si le Nettoyeur semble se coller ou «s'accrocher» au mur, à l'échelle, à un obstacle ou à un endroit quelconque dans la piscine et qu'il cesse de fonctionner normalement, fermez le système de filtration. Retirez le Nettoyeur de la piscine. Assurez-vous qu'il n'y a pas de blocage ou d'autres problèmes évidents. Assurez-vous que l'anneau amortisseur tourne facilement. Assurez-vous que le débit du système de filtration est adéquat et réinstallez le Nettoyeur. Si le Nettoyeur ne fonctionne pas normalement, communiquez avec un détaillant ou avec Hayward au 1 888 238-POOL. Le Nettoyeur ne doit pas demeurer dans la piscine et être branché au système de filtration si le problème de déplacement n'est pas réglé.

Afin de mieux vous servir, veuillez avoir en main les renseignements suivants si vous appelez le Service d'aide technique Hayward au 1 888 238-POOL (7665)
- La date d'achat du Nettoyeur
- Le numéro de série (situé sous l'appareil) du Nettoyeur

HAYWARD®

Manuel du Propriétaire INSTALLATION



La Coccinelle, Scuba Dave, Wally La Baleine, AquaCritic



AVERTISSEMENT: Cet article n'est pas un jouet. Ne pas utiliser dans la présence des enfants. Avant d'utiliser cet article, veuillez lire attentivement tout les instructions.

Félicitations! Vous venez d'acheter le premier et le meilleur nettoyeur automatique de piscine, conçu spécialement pour les piscines hors terre.

Tous les modèles de nettoyeur sont alimentés par le système de filtration de votre piscine et sont conçus pour fonctionner avec la plupart des systèmes de piscine hors terre. Le rendement du nettoyeur sera donc proportionnel à la puissance de la source d'alimentation. Le nettoyeur fonctionnera, la plupart du temps, dans des piscines dont le fond est concave ou en pente; ce type de fonctionnement dépend toutefois de l'alimentation du système de filtration. À cause de la conception unique du nettoyeur, il est utilisable dans les piscines hors terre et piscines semi-creusées possédant des murs verticaux et une profondeur qui varie très peu sur un fond plat. De plus, Le nettoyeur a été conçu pour nettoyer le fond de votre piscine, là où les débris et la saleté s'accumulent. Il n'est pas conçu pour nettoyer et se déplacer sur les murs en pente ou verticaux.

LE FAIT D'ENROULER LE BOYAU FLEXIBLE aura un effet négatif sur le fonctionnement du nettoyeur. La garantie ne couvre pas les boyaux flexibles enroulés. Rangez le boyau en sections droites lorsque vous ne l'utilisez pas.

NOTE: Le nettoyeur ne doit pas être utilisé pour nettoyer la piscine au moment du démarrage au printemps, sauf si les conditions décrites aux étapes 1 et 2 sont remplies. Dans ces conditions, où la piscine contient une quantité inhabituelle de débris, des mesures d'entretien doivent être prises pour ramener la piscine à des conditions de «préinstallation».

LORSQUE VOUS SOULEVEZ LE NETTOYEUR, ne le prenez jamais par les antennes, car elles pourraient se détacher de l'assemblage de la tête. Soulevez toujours le nettoyeur par la poignée située derrière l'appareil. Ne transportez jamais le nettoyeur en le tenant par le boyau flexible.

(!) VEUILLEZ LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LE NETTOYEUR DE PISCINE

INSTALLATION DU NETTOYEUR

Étape 1

Nettoyez ou décolmatez le filtre, et nettoyez le filtre à charpie avant d'installer le Nettoyeur. (Si la pompe ne possède pas de filtre à charpie, vous devez installer la balayette à feuille W560 Hayward. Ce produit peut être acheté séparément chez un détaillant le Nettoyeur.) Suite à l'installation du Nettoyeur, nettoyez le système régulièrement à des intervalles variant selon les conditions de la piscine.

Étape 2

Vérifiez l'équilibre chimique de l'eau. Assurez-vous que le pH de l'eau est adéquat et qu'il n'y a pas d'algues. De plus, assurez-vous que la piscine ne contient pas d'objets ou de matières qui peuvent boucher l'entrée inférieure du Nettoyeur, par exemple une trop grande quantité de feuilles.

Étape 3

Il y a onze (11) boyaux de branchement de 32 po et un (1) boyau principal de 32 po possédant un manchon gris. Branchez les sections de boyau spéciales du Nettoyeur bout à bout en emboîtant (en poussant et en tournant) les bouts mâles coniques dans les bouts femelles (voir l'illustration 1). La taille et la forme de votre piscine feront peut-être en sorte que vous n'aurez pas à utiliser toutes les sections de boyau. Toutefois, le boyau principal doit toujours être utilisé pour garantir le bon fonctionnement de boyau. Il n'est pas nécessaire de pousser les bouts de boyau mâles jusqu'au fond des bouts femelles, mais les branchements doivent être assez serrés pour assurer leur étanchéité. Le fait de mouiller les bouts de boyau facilitera leur emboîtement.

Étape 4

Le boyau doit être assez long pour couvrir la longueur entre l'écumoire et le point le plus éloigné de ce dernier dans la piscine; on doit ajouter à cette longueur deux (2) sections de boyau. Cette longueur supplémentaire est absolument nécessaire au bon fonctionnement du Nettoyeur. Si votre boyau n'est pas assez long, vous devrez vous procurer des sections de boyau supplémentaires chez un détaillant. Le boyau fourni possède une longueur suffisante (32 pieds) pour la plupart des piscines au pays. Si votre boyau doit être plus long, vous devez vous procurer des sections de boyau supplémentaires pour garantir le bon fonctionnement de votre nettoyeur.

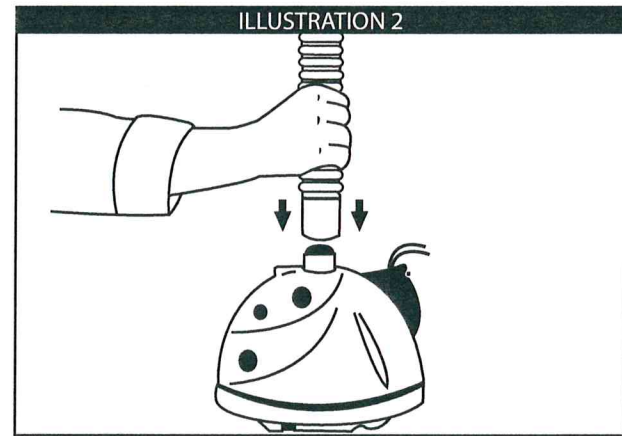
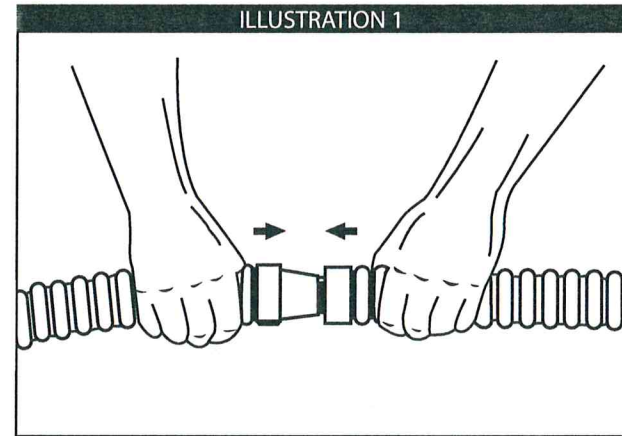
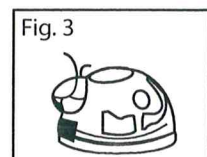
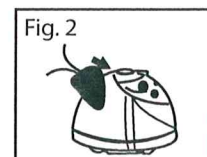
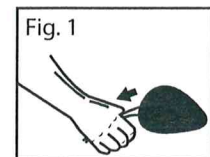
Étape 5 - Instruction pour la tête et les antennes

La Coccinelle

- 1. Installation des antennes** Tirez l'antenne à travers l'endos de la tête vers le devant. Alignez la section plate de la base de l'antenne dans la tête. Tirez fermement en place. (voir fig. 1)
- 2. Installation de la tête** Insérez la languette au bas de la tête dans le trou correspondant sur le nettoyeur. Basculez le haut de la tête vers l'avant. Appliquez une pression jusqu'à ce que la tête soit en place. (voir fig. 2)

Wally La Baleine

- 1. Installation de la queue** - insérez la languette au haut de la queue dans le trou correspondant sur le nettoyeur. Basculez le bas du nettoyeur vers le bas. Alignez les deux (2) languettes avec les trous correspondant. Appliquez une pression jusqu'à ce que la queue soit fermement en place (voir fig. 3)

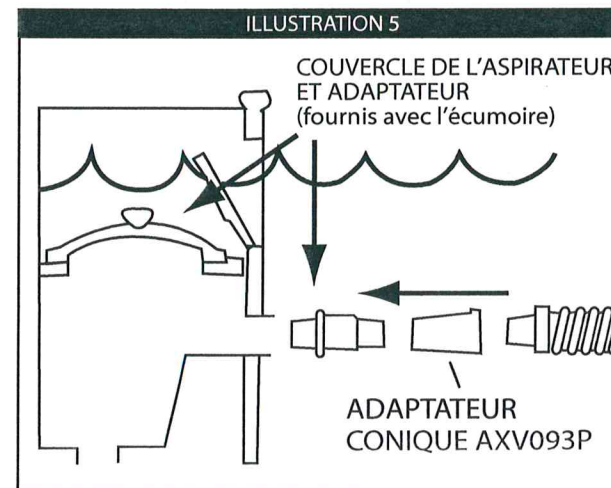
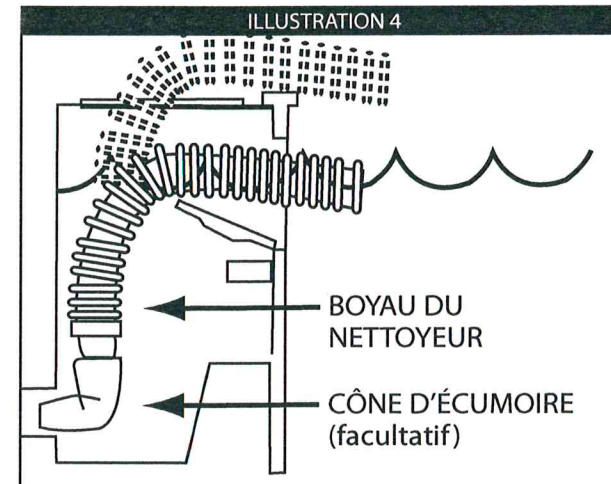
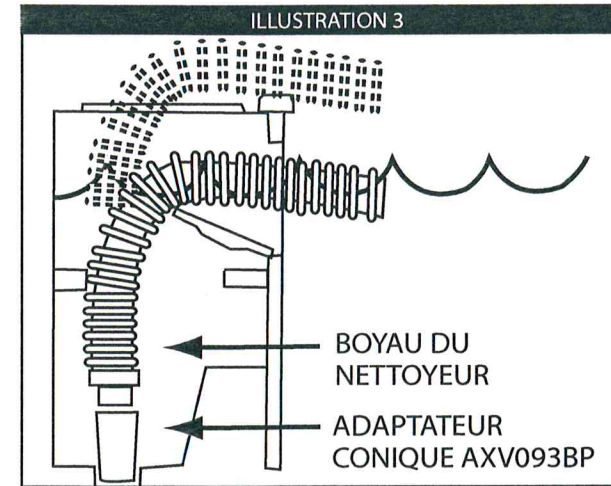


Étape 6

Assurez-vous que l'anneau amortisseur situé sur la partie inférieure du Nettoyeur tourne facilement. Il peut s'avérer nécessaire de replacer l'anneau sur les roues miniatures. Lisez ensuite les directives de l'étiquette de mise en garde collée sur la partie supérieure du nettoyeur. Submergez le Nettoyeur et laissez s'échapper tout l'air de l'appareil. Lorsque tout l'air s'est échappé, vous pouvez brancher le boyau principal; ce dernier possède un manchon gris et un autocollant rouge attaché au manchon sur lequel on peut lire «ENLEVEZ L'ÉTIQUETTE ET BRANCHEZ AU NETTOYEUR». Branchez le manchon gris du boyau principal au le Nettoyeur (voir l'illustration 2) et submergez le boyau afin d'enlever l'air qui y est emprisonné, comme on le fait lorsqu'on veut nettoyer la piscine au balai-aspirateur.

Étape 7

Fermez le système de filtration et branchez le boyau à l'écumoire comme le démontre les illustrations 3, 4 et 5. L'illustration 3 montre la bonne façon de brancher le boyau à un écumoire grâce à un raccord d'aspiration inférieur à l'aide de l'adaptateur conique d'écumoire AXV093BP. L'illustration 4 montre la bonne façon de brancher le boyau à un écumoire possédant un raccord d'aspiration arrière ou latéral. Si c'est le cas, le AXV093BP standard ne peut être utilisé à cause de la configuration de l'écumoire. Vous devez alors vous procurer le coude à 90 degrés facultatif AXV151 chez un détaillant. Veuillez prendre note des méthodes alternatives d'installation de boyau, soit par-dessus le rebord de la piscine ou par l'ouverture supérieure de l'écumoire. L'illustration 5 montre la bonne façon de brancher le boyau à un écumoire possédant un raccord d'aspiration «dans la piscine». L'adaptateur conique



d'écumoire AXV093BP se glisse par dessus l'adaptateur d'aspiration qui est fourni avec l'écumoire pour le branchement d'un balai-aspirateur. De plus, il est nécessaire de se servir du couvercle de vide qui est fourni avec l'écumoire de façon que le Nettoyeur fonctionne adéquatement. Si le couvercle de vide n'offre pas une fermeture étanche, communiquez avec un détaillant le Nettoyeur afin de vérifier si le joint d'étanchéité facultatif AXZ200 est nécessaire pour votre installation.

Étape 8

Mettez en marche le système de filtration. Maintenant que le Nettoyeur fonctionne, assurez-vous qu'il se déplace dans la piscine. Normalement, il effectue des virages à gauche et à droite, et lorsqu'il entre en contact avec un mur, il doit changer de direction en très peu de temps. Si le Nettoyeur fonctionne tel qu'on vient de le décrire, l'installation est terminée.

NOTE

Tous les modèles de Nettoyeur sont alimentés par le système de filtration de votre piscine et sont conçus pour fonctionner avec la plupart des systèmes de piscine hors terre. Le rendement du Nettoyeur sera donc proportionnel à la puissance de la source d'alimentation. Il peut s'avérer nécessaire d'acheter un vacuomètre «en ligne» AXV096P chez un détaillant afin de vérifier le rendement de votre système.

Étape 9

Observez le fonctionnement du Nettoyeur. Le débit de l'eau de retour peut avoir un effet sur le fonctionnement du Nettoyeur en perturbant le boyau à la surface de l'eau ou le au fond de la piscine. Si la piscine est munie d'un raccord de retour réglable à rotule, changez la direction du débit de l'eau de façon qu'il ne perturbe pas le déplacement du Nettoyeur. Si le débit de l'eau empêche le Nettoyeur de fonctionner normalement, et que la piscine n'est pas munie d'un raccord de retour réglable à rotule, vous devrez vous procurer un partiteur de conduite de retour AXK19A Hayward chez un détaillant.

Maintenant que votre Nettoyeur est installé et fonctionne, votre piscine n'a presque plus besoin d'entretien. Il est nécessaire de laisser fonctionner le Nettoyeur assez longtemps pour qu'il puisse nettoyer tout le fond de la piscine, mais pas pendant tout le cycle de filtration. Toutefois, il est bon de faire fonctionner le Nettoyeur tous les jours, car il améliore la circulation de l'eau et l'homogénéité des produits chimiques dans la piscine, puisqu'il agit comme «drain de fond» mobile.

CONSEILS IMPORTANTS

1. Assurez-vous régulièrement que toutes les autres sorties vers les pompes sont bien fermées (les autres écumeurs ou le drain de fond) lorsque vous faites fonctionner le Nettoyeur.
2. Assurez-vous régulièrement que le boyau du Nettoyeur est bien fixé au raccord d'aspiration dans l'écumoire.
3. Débranchez le boyau du Nettoyeur de l'écumoire avant de décolmater le filtre. Cela garantira un débit d'eau suffisant pour un décolmatage efficace.
4. **ATTENTION!** Lorsque votre piscine subit un traitement de choc, le nettoyeur et son boyau DOIVENT être enlevés de la piscine jusqu'à ce que la concentration de chlore revienne à la normale.
5. Ne disposez jamais le boyau du Nettoyeur en spirale. La garantie ne couvre pas les boyaux enroulés.
6. Lorsque le Nettoyeur est en dehors de la piscine, vous devez toujours débrancher le boyau principal de la tête du Nettoyeur.
7. Lorsque vous transportez ou soulevez le Nettoyeur, servez-vous toujours de la poignée moulée. Ne le transportez pas par le boyau ou par les antennes.